

## Publikaasjes meiwurkers Fryske Akademy yn 2009

### Edysje, printe

Meijering, H.D. (2009). *Ommelander handschriften als spiegel van de Oudfriese rechtsliteratuur. Proeve van een editie II. Westerlauwers Seendrecht en andere kerkelijke teksten*. Opende: Eigen beheer.

### Edysje, digitaal

Brand, A.J. (2009). *Hanse re-invented : Website*. 2009: Rijksuniversiteit Groningen [et al.].

Graaf, T. de (2009). *UNESCO Atlas on the World's Languages in Danger*. Paris: UNESCO.

Noomen, P.N. (2009). *De laag 'Stinzen'* (in Historisch GIS Fryslân, www.hisgis.nl). Leeuwarden: Fryske Akademy.

Vaart, J.H.P. van der & Spek, T. (2009). *videofilm De Mieden, geschiedenis van een Fries landschap*. 2009: Rijksdienst voor het Cultureel Erfgoed.

### Proefskrift, yntern

Corporaal, J. (2009, december 03). *Grimmig eerlijk : Anne Wadman en het probleem van de Friese literatuur*. Rijksuniversiteit Groningen (551 pag.) (Ljouwert: Fryske Akademy). Prom./coprom.: prof.dr. G.T. Jensma.

### Monografy

Boer, J.P., Engelmoer, M & Hekstra, G. (2009). *List fan Fryske plantenammen & Plantkundige beneamingen* (Fryske Akademy, 1034). Ljouwert: Fryske Akademy.

Gerrits, M. & Mulder-Radetzky, R. (2009). *Schieringer fortuin. Hessel van Martena en het Martenahuis in Franeker*. Leeuwarden: Museum Martena / Friese Pers Boekerij.

Noomen, P.N. (2009). *De stinzen in middeleeuws Friesland en hun bewoners* (Middeleeuwse Studies en Bronnen, XCIV). Hilversum: Verloren.

Vaart, J.H.P. van der, Brinkkemper, O., Brongers, M., Spek, T. & IJzerman, A.J. (2009). *De Mieden. Een landschap in de Noord-Friese Wouden* (Fryske Akademy, 1032). Utrecht: Matrijs.

### Wurdboek

Boersma, P.Y.J. (Ed.). (2009). *Wurdboek fan de Fryske taal / Woordenboek der Friese taal, deel 24: ûnbehouwen-uzes*. Ljouwert - Leeuwarden: Fryske Akademy.

### Redaksje bondel

Bracalenti, R., Gorter, D., Santonico Ferrer, C.I. & Valente, C. (Eds.). (2009). *Roma Multietnica (I cambiamenti nel panorama linguistico/changes in the linguistic landscape)*. Rome: Edup S.r.l..

- Brand, A.J. & Knol, E. (Eds.). (2009). *Koggen, kooplieden en kantoren. De Hanze: een praktisch netwerk* (Groninger Hanze Studies, 9478-8704113-7). Hilversum: Verloren.
- Brouwers, Y. (Ed.). (2009). *Genealogysk Jierboek 2009* (Fryske Akademy, 1037). Ljouwert: Fryske Akademy.
- Shohamy, E. & Gorter, D. (Eds.). (2009). *Linguistic Landscape: Expanding the scenery*. New York/London: Routledge.

### Redaksje tydskrift

- Appelmans, J., Speetjens, A., Weijert, R. de & Stapel, R.J. (Eds.). (2009). *SIGNUM: nieuwsbrief, 2009*(3).
- Dixhoorn, A.C., Appelmans, J., Pansters, K., Speetjens, A. & Stapel, R.J. (Eds.). (2009). *SIGNUM: nieuwsbrief, 2008/2009*(4/1).
- Dixhoorn, A.C., Appelmans, J., Pansters, K., Speetjens, A. & Stapel, R.J. (Eds.). (2009). *SIGNUM: nieuwsbrief, 2009*(2).
- Dyk, S. & Visser, W. (Eds.). (2009). *Us Wurk. Tydskrift foar frisistyk, 58*.
- Dykstra, A. (Ed.). (2009). *Trefwoord* <<http://www.fryske-akademy.nl/trefwoord>>.
- Gorter, D. (Ed.). (2009). *International Journal of Multilingualism, 6* (2009).
- Gorter, D. (Ed.). (2009). *Language Policy, 8* (2009).
- Jorna, R.J. (Ed.). (2009). *Semiotica, 175*(1/4).
- Kalsbeek, T.W.A. (Ed.). (2009). *Regional dossiers serie*.
- Salverda, R. & Visser, W. (Eds.). (2009). *It Beaken. Tydskrift fan de Fryske Akademy, 71*(1-4).
- Salverda, R. (Ed.). (2009). *Ons Erfdeel: Vlaams-Nederlands Cultureel tijdschrift, 52*(1-4).
- Salverda, R. (Ed.). (2009). *The Low Countries, 17*.

### Artikel, refereed

- Brand, A.J. (2009). The world of the medieval shipmaster : law, business and the sea, c.1340-c.1450. *International Journal of Maritime History, XXI*(2), 306-313.
- Cenoz, J. & Gorter, D. (2009). Multilingualism is all around us: studies of the linguistic landscape. *Multilingual Living magazine, 4* (2009)(1), 16-18.
- Duijff, P. & Kuip, F.J. van der (2009). Een nieuwe mijlpaal in de Friese lexicografie: het Frysk Hânwurdbok. *Trefwoord* <<http://www.fryske-akademy.nl/trefwoord>>.
- Dyk, S. (2009). De passive ynfinityf as absintyf. *Us Wurk. Tydskrift foar frisistyk, 58*, 17-34.
- Frieswijk, J.A. (2009). Biografische aspecten van de geschiedschrijving van de arbeidersbeweging in Friesland. *It Beaken. Tydskrift fan de Fryske Akademy, 71*(1-2), 13-44.
- Frieswijk, J.A. (2009). Twee grote socialistische voormannen in debat (1902): Ferdinand Domela Nieuwenhuis en Pieter Jelles Troelstra over het socialisme. *It Beaken. Tydskrift fan de Fryske Akademy, 71*(1-2), 103-129.

- Jorna, R.J. (2009). Introduction : Organizational semiotics and social simulation. *Semiotica*, 175(1/4), 311-316.
- Salverda, R. (2009). Doing Justice in a Plural Society: A Postcolonial Perspective on Dutch Law and Other Legal Traditions in the Indonesian Archipelago, 1600-Present. *Dutch Crossing. A Journal of Low Countries Studies*, 33(2), 152-170.
- Sijens, H. (2009). 'Bits en bytes, siden en sites: neologismen en ICT-termen in het Frysk Hânwurdboek'. *Trefwoord* <<http://www.fryske-akademy.nl/trefwoord>>, 2009.
- Stapel, R.J. (2009). 'Onder dese ridderen zijn oec papen'. De priesterbroeders in de balije Utrecht van de Duitse Orde (1350-1600). *Jaarboek voor Middeleeuwse Geschiedenis*, 11 (2008), 205-248.

#### **Artikel, net refereed**

- Nijdam, J.A. (2009). De archiefervaring. *Archievenblad*, 113(5), 3-3.
- Noomen, P.N. (2009). Verdedigbare huizen in middeleeuws Friesland, in Bouwen in Baksteen, themanr. van:. *Stad & Lande. Cultuurhistorisch tijdschrift van de Vereniging Stad & Lande i.s.m. de Groninger Archieven*, 18(2), 22-25.

#### **Artikel, net wittenskiplik**

- Dykstra, A. (2009). Fouten en eufemismen. *De Moanne. Algemiën-kultureel opinyblêd*, 8(9).
- Dykstra, A. (2009). Frysk Hânwurdboek, apart en unyk. *De Moanne. Algemiën-kultureel opinyblêd*, 8(1), 13-15.
- Dykstra, A. (2009). Halbertsma, Ingelsken en Friezen. *De Moanne. Algemiën-kultureel opinyblêd*, 8(7), 40-41.
- Frieswijk, J.A. (2009). Lijst van artikelen en boeken van Johan Frieswijk over arbeidersgeschiedenis. *It Beaken. Tydskrift fan de Fryske Akademy*, 71(1-2), 171-175.
- Hemminga, P. (2009). Fan âlde mannen, de Europeeske ferkiezings, dy't foarby geane... *De Moanne. Algemiën-kultureel opinyblêd*, 8(6), 24-27.
- Hemminga, P. (2009). Fan trouwen komt trouwen: de gemeentlike weryndieling. *De Moanne. Algemiën-kultureel opinyblêd*, 8(3), 48-50.
- Hemminga, P. (2009). Mei de lineaal yndiele. *Leeuwarder Courant*, 258(49).
- Hemminga, P. (2009). Rôlje, rôlje, Grouster weagen: Boarnsterhim. *De Moanne. Algemiën-kultureel opinyblêd*, 8(9), 51-53.
- Hoekstra, E. (2009). It Frysk is gjin taal ... mar in taalfamylje. Hoe dat sa? *De Moanne. Algemiën-kultureel opinyblêd*, 8(10), 38-39.
- Meer, P.L.G. van der (2009). De schoolmeesters van Schiermonnikoog in de loop der tijden. *'t Heer en Feer. Tijdschrift van de Cultuur Historische Vereniging 't Heer en Feer Schiermonnikoog*, 10 (2008)(3), 90-94.

- Meijering, H.D. (2009). Yn memoriam prof. Tony Feitsma. *De Moanne. Algemiën-kultureel opinyblêd*, 8(7), 22-23.
- Popkema, J. (2009). Kleare taal 12: Han(t)wizer. *De Pompeblêden. Tydskrift foar Fryske stúdzje, maart*, 19.
- Popkema, J. (2009). Kleare taal 13: In soadsje ûngeregeld. *De Pompeblêden. Tydskrift foar Fryske stúdzje, 2 (juny)*, 36.
- Riemersma, A.M.J. & Jonkman, R.J. (2009). Meertalige school in Friesland als voorbeeld van tto. *Levende Talen Magazine*, 96(6), 42-43.
- Salverda, R. (2009). Fryslân, Venezia, de Wrâld. *De Moanne. Algemiën-kultureel opinyblêd*, 8(7), 10-11.
- Salverda, R. (2009). In Memoriam Jan W. de Vries (1937-2008). *Ons Erfdeel : Vlaams-Nederlands Cultureel tijdschrift*, 52(2), 193-194.

### Haadstik yn bondel

- Brand, A.J. (2009). De bestuurlijke slagkracht van de stedenhanze. In H. Brand & E. Knol (Eds.), *Koggen, kooplieden en kantoren. De Hanze; een praktisch netwerk* (Groninger Hanze Studies, 4) (pp. 26-43). Verloren: Hilversum.
- Cenoz, J. & Gorter, D. (2009). Language Economy and Linguistic Landscape. In E. Shohamy & D. Gorter (Eds.), *Linguistic Landscape: Expanding the scenery* (pp. 55-69). New York/London: Routledge.
- Dykstra, A. (2009). Voorbeelden in het Lexicon Frisicum. In Egbert Beijck, Lut Colman, Marianne Göbel, Frans Heyvaert, Tanneke Schoonheim, Rob Tempelaars & Vivien Waszink (Eds.), *Fons Verborum. Feestbundel Fons Moerdijk* (pp. 25-35). Leiden / Amsterdam: Instituut voor Nederlandse Lexicologie, Gopher.
- Feitsma, A. & Dykstra, A. (2009). 'Halbertsma, Justus (Joost, Joast) Hiddes'. In Harro Stammerjohann e.a. (Ed.), *Lexicon Grammaticorum. A Bio-Bibliographical Companion to the History of Linguistics. Second edition, revised and enlarged* (pp. 599-600). Tübingen: Niemeyer.
- Gerrits, M. (2009). Hessel van Martena. Verrader van de Friese Vrijheid of voorvechter van een nieuwe orde? In M Gerrits & R Mulder-Radetzky (Eds.), *Schieringer Fortuin. Hessel van Martena en het Martenahuis in Franeker* (pp. 6-43). Leeuwarden: Museum Martena / Friese Pers Boekerij.
- Gorter, D. (2009). Five contributions on Churchill, Coulmas, Haugen, Fishman and Nettle. In S Kuchler & S Wallman (Eds.), *Diversity Management in Practice A Cross-Cultural & Multi-Disciplinary Annotated Bibliography Addressing Policy and Well-Being*. Eastbourne: Sussex Academic Press.
- Gorter, D. (2009). Multilingualism is all around: Perspectives on Landscape Linguistics. In P Cuvelier, R Vandekerckhove & A Aerts (Eds.), *Multilingualism from Below Proceedings MIDP 2009* (pp. 11-12). Antwerp: University of Antwerp ; Linguapolis.
- Gorter, D. (2009). The Linguistic Landscape in Rome: aspects of multilingualism and diversity. In R Bracalenti, D Gorter, C.I. Santonico Ferrer & C Valente (Eds.), *Roma Multiethnica (I cambiamenti nel panorama linguistico/changes in the linguistic landscape)* (pp. 15-55). Rome: Edup S.r.l..

- Hellinga, O. (2009). Hanya fan Holwert. In Y. Brouwers (Ed.), *Genealogysk Jierboek 2009* (Fryske Akademy, 1037) (pp. 37-98). Ljouwert: Fryske Akademy/Afûk.
- Hoekstra, E. (2009). Asymmetries between verbal arguments not involving the subject, especially with respect to idiom formation. In Peter Coopmans, Martin Everaert & Marelj Marijana (Eds.), *Promoting Systems Interface* (pp. 137-154). Utrecht: Utrecht Institute of Linguistics OTS.
- Jorna, R.J., Faber, N.R. & Hadders, Henk (2009). Organizational Knowledge, Cognitively Plausible Actors, and Multi-Actor Systems. In William.R. King (Ed.), *Knowledge Management and Organizational Learning* (Annals of Information Systems, 4) (pp. 279-299). Dordrecht [etc.]: Springer.
- Jorna, R.J., Hadders, Henk & Faber, N.R. (2009). Sustainability, Learning, Adaptation, and Knowledge Processing. In William.R. King (Ed.), *Knowledge Management and Organizational Learning* (Annals of Information Systems, 4) (pp. 369-384). Dordrecht [etc.]: Springer.
- Mol, J.A. (2009). Ter introductie. In T Thelen (Ed.), *Soevereine Heerlijkheid. Commanderiej Gemert* (Bijdragen tot de geschiedenis van Gemert, 30) (pp. 6-7). Gemert: Gemeente Gemert-Bakel.
- Salverda, R. (2009). "Een daad van historische betekenis" De Nederlandse Taalunie. In Jo Tollebeek & Henk te Velde (Eds.), *Het Geheugen van de Lage Landen* (pp. 93-102). Rekkem: Stichting Ons Erfdeel.
- Salverda, R. (2009). Dutch Studies: Language. In *The Year's Work in Modern Language Studies* (The Year's Work, 69) (pp. 821-828). Leeds: Maney Publishing for the Modern Humanities Research Association.
- Shohamy, E. & Gorter, D. (2009). Introduction. In E. Shohamy & D. Gorter (Eds.), *Linguistic Landscape: Expanding the scenery* (pp. 1-9). New York/London: Routledge.

#### **Haadstik yn net wittenskiplike bondel**

- Hoekstra, E. (2009). Elkenien, God en de Dea. In *Marike fan Nijmegen - Elkenien* (pp. 91-98). Ljouwert: Elikser.
- Hoekstra, E. (2009). Shakespeare's Sonnets in West Frisian. In *Shakespeare's Sonnets Global* (pp. 249-255). Dozwil TG Schweiz: Edition SIGNATHUR.
- Salverda, R. (2009). Hé Sjoerd. In Jos Bazelmans & Harry Cock (Eds.), *Gedeelde ruimte. Het waddengebied in dertig ontmoetingen* (pp. 78-79). Franeker: Van Wijnen.
- Salverda, R. (2009). 'In Sintrum foar de Fryske taal'. In Wurkgroep Oanfalsplan (Ed.), *Gearfetting fan de diskusjes oer it Oanfalsplan Frysk op 29 oktober 2008 yn It Aljemint & Oansetten foar takomstich taalbelied* (pp. 32-36). Ljouwert.

#### **Ekstern rapport**

- Brand, A.J., Hoekstra, J.F. & Folmer, H. (2009). *Juryrapport Joost Halbertsma prijs 2009*. Leeuwarden: Provincie Friesland.

- Gorter, D. (2009). *Minority Languages Today: a short history of the International Conferences on Minority Languages (1980-2009)*. Booklet ICML XII. Tartu, Estonia: University Tartu.
- Jorna, R.J. (2009). *Het Waddengebied als laboratorium voor duurzame oplossingen*. Ljouwert/Leeuwarden: Fryske Akademy; Vakgroep Sociale Wetenschappen.
- Martin, Heiko F., Suplinska, Ilga, Lazdina, Sanita & Kalsbeek, T.W.A. (2009). *Latgalian: the Latgalian language in education in Latvia*. Regional dossiers series (Ext. rep. issn 1570-1239). Leeuwarden: Mercator European Research Centre on Multilingualism.
- Riemersma, A.M.J. & Vries, S de (2009). *Study on the Devolvement of Legislative Power & Provisions*. Ljouwert / Leeuwarden: Mercator European Research Centre on Multilingualism and Language Learning.
- Salverda, R. (2009). *Zelfevaluatie rapport van de Fryske Akademy betreffende de periode 2002-2008*. Ljouwert: Fryske Akademy.

### **Database**

- Noomen, P.N. (2009). *Stinzen in middeleeuws Friesland: een voorlopige inventarisatie (versie 1 juni 2009)*. CD, behorend bij: *De stinzen in middeleeuws Friesland en hun bewoners*. Hilversum: Verloren.

### **Keynote lêzing**

- Brand, A.J. (2009, oktober 29). *Hanse-reinvented*. Groningen, International Conference "Hanse re-invented".
- Gorter, D. (2009, april 17). *Glocalization and sustainable linguistic diversity*. London, conference 'Multilingualism, regional and minority languages', 16-17 April 2009, UCL-SOAS, London.
- Gorter, D. (2009, september 15). *Multilingualism is all around: perspectives on landscape linguistics*. Antwerp, MIDP Colloquium 2009 'Multilingualism from Below' University of Antwerp, 14-16 September.
- Gorter, D. (2009, september 12). *Three or more languages at school*. Bolzano, International Conference on Trilingualism and Third Language Acquisition, University of Bolzano, Italy, 10-12 September.

### **Wittenskiplike lêzing**

- Bergsma, W. (2009, augustus 29). *Vormen van communicatie in het dagboek van Bernardus Furmerius (1603-1615)*. Utrecht, Congres van de Werkgroep Zeventiende eeuw.
- Boomstra, N.W. (2009, april 17). *More Languages, More Opportunities: A Papiamentu-Dutch Language Development Project*". London, Congres "Multilingualism, Regional & Minority Languages: Paradigms for 'Languages of the Wider World'".
- Brand, A.J. (2009, oktober 21). *De middeleeuwse vete: oorlog, eigenrichting of conflictbeheersing*. Leeuwarden, Symposium Oorlog en Vete in middeleeuws Friesland (week van de geschiedenis).

- Brand, A.J. (2009, mei 08). *Friesland tijdens de Republiek*. UVA-Amsterdam, Gastcollege.
- Brand, A.J. (2009, december 10). *Openingsrede colloquium*. Groningen, Colloquium Twilight Zone: Party Strife, Factionalism, and Feuding in the Late Medieval Northern Low Countries.
- Dijkstra, J.E. (2009, oktober 23). *Bilingual (Frisian/Dutch) language development of toddlers*. Amsterdam, NAP-dag, ACLC.
- Duijff, P. & Kuip, F.J. van der (2009, januari 19). *In nije mylpeal yn de Fryske leksikografy*. Leeuwarden, symposium Fryske Akademy.
- Dyk, S. (2009, mei 28). *Palatalization of the glide in Frisian raising diphthongs as a case of shift*. Tartu (Estonia), 12th International Conference on Minority Languages.
- Dykstra, A. (2009, september 04). *The English (and the Americans) as Colonists of the Old-Frisian Mother Tribe*. Poznan (Gniezno), 40th Poznań Linguistic Meeting.
- Gorter, D. & Etxeberria Balerdi, F. (2009, mei 28). *Beyond the models: from divergence to convergence in minority language education?* Tartu, Estonia, International Conference on Minority Languages XII, Tartu, Estonia, 28-30 May 2009.
- Gorter, D. (2009, januari 29). *Chair a round table on the theme of 'Comparación entre políticas lingüísticas de diversos países europeos'*. Bilbao, VII Jornadas de Educación Plurilingüe organized by the Fundación Gaztelueta.
- Gorter, D. (2009, juli 13). *Developments and methodology of linguistic landscape research*. Penn State University, State College, USA, Open Forum Sessions on Multiple Dimensions of Linguistic Landscape Research.
- Gorter, D., Cenoz, J. & Aiestaran, J. (2009, juni 19). *Language policy, real and imagined linguistic landscape*. Limerick, Ireland, LPLL 2009: Language Policy and Language Learning: New paradigms and new challenges. Limerick, Ireland, 18-20 June 2009.
- Gorter, D. (2009, november 26). *Linguistic Landscapes: mapping multilingual public spaces*. Freiburg (Breisgau), FRIAS Language and Space Workshops on 'Language, Space and Geography', University of Freiburg.
- Gorter, D. (2009, juni 04). *Minority languages in a connected world: the cases of Basque and Frisian*. Leeuwarden, Expert Seminar 'Pedagogy and Didactics for Multilingual Education in Minority Language Regions', 4-5 June 2009.
- Gorter, D. (2009, januari 12). *Multilingualism trends, European minority languages and education*. Mysore, India, SUS.DIV training, at the Central Institute of Indian Languages (CIIL) in Mysore, India, on January 12, 2009.
- Gorter, D. (2009, januari 22). *Networking*. Barcelona, Workshop, 'When multiculturalism meets ethnoregionalism: The integration of immigrants amidst ethno-linguistic conflict', Comparing Spanish and Belgium Experiences, Barcelona 22-23 January 2009.

- Gorter, D. (2009, januari 09). *'Small, smaller, smallest': the three Frisian minority languages in Western Europe*. Mysore, India, For the staff of the Central Institute of Indian Languages (CIIL) in Mysore, India, on January 9, 2009.
- Gorter, D., Cenoz, J. & Etxeberria, J. (2009, juni 18). *The assessment of multilingual competence in Basque-medium education*. Limerick, Ireland, LPLL 2009: Language Policy and Language Learning: New paradigms and new challenges. Limerick, Ireland, 18-20 June 2009.
- Graaf, T. de & Xu, Shixuan (2009, juli 28). *Issues of Language Endangerment*. Kunming, China, 16th World Congress of the International Union of Anthropological and Ethnological Sciences.
- Graaf, T. de (2009, september 24). *The Use of Historical Documents and Sound Recordings for the Study and Safeguarding of Endangered Languages*. Khorog, Tajikistan, FEL XIII: Endangered Languages and History.
- Graaf, T. de (2009, september 03). *The Use of Sound Archives for the Study and Teaching of Endangered Languages*. University of Szeged, Hungary, Conference New trends in Uralistics.
- Graaf, T. de (2009, juli 29). *Voices from Tundra and Taiga: The Use of Sound Archives*. Kunming, China, 16th World Congress of the International Union of Anthropological and Ethnological Sciences.
- Hanenburg, M.H.N. (2009, april 16). *The Added Value of Multilingualism and Multilingual Education: a Comparative study of the Basque Autonomous Community and Friesland*. SOAS-UCL Languages of the Wider World CETL, International Conference, School of Oriental and African Studies, University of London.
- Hellinga, O. (2009, maart 24). *De Camstra's en it Tablinum fan Schotanus*. Ljouwert, Oarkonderûnte.
- Hellinga, O. (2009, november 17). *It testamint fan Gerryt fan Belcum (1480) en it Patrisjiaat fan Ljouwert om 1500 hinne*. Ljouwert, Oarkonderûnte.
- Hemminga, P. (2009, oktober 07). *Oer ûnfrede en protest: elektorale ûntwikkelings*. Leeuwarden, Studiedag Centrum Tûmba.
- Hemminga, P. (2009, december 12). *Werom nei de kearn: oer haad- en bysaken*. Leeuwarden, Bijeenkomst kader FNP.
- Hoekstra, E., Slofstra, B. & Versloot, A.P. (2009, december 11). *"Interacting mental lexicons / grammars of bilingual speakers: how Dutch influences Frisian"*. Groningen RUG, CLCG Linguistics Colloquium.
- Hoekstra, E. & Slofstra, B. (2009, februari 07). *Ever / never. Changes in the expression of temporal quantification in the history of Frisian*. Utrecht, Taalkunde-In-Nederland (TIN)-dag.
- Hoekstra, E., Slofstra, B. & Versloot, A.P. (2009, augustus 10). *Ever/never. Why are certain borrowings so successful?* Nijmegen, XIX International Conference on Historical Linguistics.
- Hoekstra, E. & Slofstra, B. (2009, oktober 08). *Failed grammaticalisation of a phrase signifying '(n)ever'*. Groningen, Current Trends in Grammaticalization Research.



- Hoekstra, E., Slofstra, B. & Versloot, A.P. (2009, december 17). *Morphological Language Contact: evidence from Dutch –heid, Frisian –heid + -ens and from compounds*. Liège, Morfologiedagen 2009.
- Hoekstra, E. (2009, oktober 19). *Some Linear Assymetries inside VP and AP*. Utrecht, The supervisor-PhD student interface. Workshop in honor of Prof. Eric Reuland.
- Hoekstra, E. (2009, juni 11). *Verb-Raising and the Head-Final Filter*. Groningen, 30th TABU-day 2009.
- Jorna, R.J. (2009, maart 03). *Analysis of usability of scheduling algorithms : a case study in the Netherlands Railways*. Lille, France, Third Rail Human Factors Conference, 3-5 March 2009.
- Jorna, R.J. (2009, september 21). *Cognitive semiotics : A new perspective for Knowledge Management*. La Coruña, Spain, Presentation at the Xth World Congress of the International Association of Semiotic Studies, 21-26 September 2009.
- Jorna, R.J., Faber, N.R., Abbink, Erwin, Lentink, Ramon & Blommestein, Fred van (2009, januari 15). *Passengers Steering Trains : A Multi-Actor Approach for Operations and Control in the Netherlands Railways*. Groningen, Workshop University of Groningen, Netherlands Railways.
- Jorna, R.J. (2009, oktober 07). *Waddenwelzijn 1*. Leeuwarden, Presentation at the Waddenacademie.
- Jorna, R.J. (2009, december 10). *Waddenwelzijn 2*. Leeuwarden, Presentation at the Waddenacademie.
- Meer, C. van der (2009, september 03). *"The Mercator Research Centre : a service at hand"*. Ljouwert / Leeuwarden, Presentation for the Kazakh Delegation to Mercator Research Centre and Fryske Akademy.
- Meer, C. van der (2009, juni 04). *E-Learning and Cooperation*. Ljouwert / Leeuwarden, The Netherlands, Fryske Akademy, Presentation at the Conference 'Pedagogy and Didactics for Multilingual Education in Minority Language Regions', 4-5 June 2008.
- Meer, C. van der (2009, mei 28). *E-Learning and Cooperation*. Tartu, Estonia, presentation at the ICML (International Conference on Minority Languages XII) Conference, 28-30 of May 2009.
- Meer, C. van der (2009, april 17). *Fryslân, Mercator & Research*. London, presentation at the International Conference 'Multilingualism, Regional & Minority Languages: Paradigms for 'Languages of the Wider World'.
- Meer, C. van der (2009, april 29). *Multilingualism and Minorities in Europe*. Chengdu, Sichuan, China, Presentation at Chengdu University, as a member of the delegation of the Province of Fryslân.
- Mol, J.A. (2009, juni 18). *'Verrader van Lijffland'? De Nederlandse ordemaarschalk Jasper van Munster en de Lijfflandse crisis 1554-1557*. Utrecht, Studiedag Geschiedenis van de Duitse Orde in Nederland.
- Mol, J.A. (2009, september 26). *Crisis in Prussia, crisis in the bailiwicks? The case of Utrecht 1442-1468*. Torun, XVth conference on the Military Orders in Torun: The military orders in times of change and crisis.
- Mol, J.A. (2009, maart 17). *De cisterciënzerinnenabdij van Assen. Hiernamaalsverzekering voor en door de Drentse adel*. Assen, Studieavond Asser Historische Vereniging.

- Mol, J.A. (2009, augustus 21). *De Historische Basiskaart van het Groninger kustgebied: opzet, stand van zaken en perspectieven*. Groningen, studiedag Verrijking van de Historische Basiskaart Groninger kustgebied (HISGIS Groningen).
- Mol, J.A. (2009, november 06). *De nalatenschap van de Sint-Paulusabdij; slotbeschouwing*. Utrecht, Negentiende symposium van de contactgroep Signum.
- Mol, J.A. (2009, november 23). *Die Friesen als Auserwähltem Volk. Religiös-patriottische Geschichtsschreibung im 15. Jh.* Aurich, Seminarreihe der Ostfriesischen Landschaft.
- Mol, J.A. (2009, maart 07). *Friese kloosters en eilanden*. Leeuwarden, Studiedag Geschiedenis van het Waddengebied van de Stichting Verdrongen Geschiedenis.
- Mol, J.A. (2009, oktober 21). *Kloosters en veten in laatmiddeleeuws Friesland: meedoen of afzijdig blijven?* Leeuwarden, Studiedag Fryske Akademy over 'Oorlog en vete'.
- Mol, J.A. (2009, september 18). *Stellingwerf en Schoterwerf als vrije Friese landsgemeenten in de 14de en vroege 15de eeuw*. Noordwolde, Historisch symposium Stellingwarf 700.
- Mol, J.A. (2009, september 05). *Traitor to Livonia? The Teutonic Orders' land marshal Jasper van Munster and his actions at the outset of the Livonian crisis, 1554-1556*. Cardiff, Conference on The Military Orders: Politics and Power.
- Nijdam, J.A. (2009, juli 13). *Categorising Wounds in the Old Frisian Compensation Tariffs*. Leeds (GB), International Medieval Congress.
- Nijdam, J.A. (2009, december 10). *Hoe creëer ik een vete? Enkele menselijke universalía als ingrediënten van het fenomeen vete*. Fryske Akademy, Leeuwarden, lezing AIO-symposium Vetten in de middeleeuwen, Onderzoekschool Mediëvistiek i.s.m. Fryske Akademy.
- Nijdam, J.A. (2009, oktober 23). *It dichtwurk fan Klaas Cornelis Nijdam: it Frysk fan in Jirnsumer boer om 1830 hinne*. Fryske Akademy, Leeuwarden, Dei fan de Fryske Taalkunde.
- Nijdam, J.A. (2009, oktober 21). *Lichaam, eer en recht in middeleeuws Friesland*. Fryske Akademy, Leeuwarden, lezing themamiddag Oorlog en Vete / uitreiking Prof. Van Winterprijs.
- Nijdam, J.A. (2009, april 22). *Lichaam, eer en recht in middeleeuws Friesland*. RUG, Groningen, gastcollege in cursus 'Lichaam en lichaamsbeleving in Middeleeuwen en Vroegmoderne Tijd', (prof.dr. B. Ramakers en prof.dr. C. Santing),.
- Nijdam, J.A. (2009, mei 08). *Lichaam, eer en recht in middeleeuws Friesland. Oudfriese rechtsteksten bezien vanuit een antropologische invalshoek*. Gent, lezing in het programma van de Einhard Week van de Middeleeuwen (dinsdag 5 tot vrijdag 8 mei 2009) van de Universiteit Gent.
- Noomen, P.N. (2009, november 17). *De stinzen en de archeologie*. Leeuwarden, Fryske Akademy, lezing voor het Argeologysk Wurkferbân.
- Noomen, P.N. (2009, juni 30). *De stinzen in middeleeuws Friesland en hun bewoners: over het stinzenonderzoek*. Leeuwarden, Tresoar, lezing voor het Koninklijk Fries Genootschap voor Geschiedenis en Cultuur.

- Noomen, P.N. (2009, oktober 16). *Mottes, woontorens en moated sites in Friesland*. Leeuwarden, Fryske Akademy, lezing op het symposium "Friese adelshuizen en hun bewoners in vergelijkend perspectief".
- Noomen, P.N. (2009, december 11). *Stinzen en de Friese vetemaatschappij*. Leeuwarden, lezing en excursie bij het symposium "Veten in de Middeleeuwen" van de Onderzoekschool Mediëvistiek.
- Noomen, P.N. (2009, juni 27). *Verdedigbare huizen in middeleeuws Friesland*. Appingedam, Ekenstein, lezing op het symposium Bouwen in Baksteen. Baksteenproductie tijdens de middeleeuwen, georganiseerd door Museumhuis Groningen.
- Riemersma, A.M.J. & Meer, C. van der (2009, september 19). *Development of Language Policies in Europe, the case Fryslân*. Ljouwert / Leeuwarden, Presentation at the scientific seminar "Managing linguistic diversity in the EU : practices and regulations".
- Riemersma, A.M.J. (2009, augustus 26). *Foech & Middels : Study on the Devolvment of Legislative Power & Provisions*. Ljouwert / Leeuwarden, Presentaasje foar it Kommittee Frysk fan de Provinsjale Steaten fan Fryslân.
- Riemersma, A.M.J. (2009, september 03). *Language Policy & Language Planning : Mercator European Research Centre on Multilingualism and Language Learning*. Ljouwert / Leeuwarden, Presentation Visit Delegation Kazachstan organized by OVSE.
- Riemersma, A.M.J. (2009, februari 25). *Mercator European Research Centre for Multilingualism and Language Learning*. Leeuwarden, Presentation at the Hearing of the Advisory Committee of the Framework Convention for the Protection of National Minorities (FCNM).
- Riemersma, A.M.J. (2009, januari 26). *Mercator Europeesk Kennisintrum foar Meartaligens en Taallearen*. Groningen / Grins, Presentaasje foar de Stúdzjeferiening Skanomodu, Grins.
- Riemersma, A.M.J. (2009, maart 06). *Mercator Network of Language Diversity Centres*. Ljouwert / Leeuwarden, Presentation at the kickoff meeting of the Mercator Network of Language Diversity Centres.
- Riemersma, A.M.J. (2009, oktober 08). *Multilingual Early Language Transmission MELT project*. Aberystwyth, Wales, Presentation at the NPLD international conference, 8-9 October 2009.
- Riemersma, A.M.J. (2009, mei 14). *Sprachenschutz im Modernen Europa*. Schwerin, Deutschland, Presentation am Kongres '10 Jahre Sprachen-Charta in Deutschland: Praxis und Perspektiven', 14-15 Mai 2009.
- Riemersma, A.M.J. (2009, mei 16). *Sprachpolitik der Provinz Fryslân in Europäische Perspektive: Gründe, Prioritäten und Aktionsbereiche*. Emden (Germany), Presentation am Tagung 'Oll'Mai 2009' : 'Mehrspachiges Ost-Friesland- Was der Erhalt der plattdeutschen Sprache bringt'.
- Riemersma, A.M.J. (2009, oktober 30). *Trilingual education in Europe*. Ljouwert / Leeuwarden, The Netherlands, Presentation at the annual Partnership for Diversity conference.

- Riemersma, A.M.J. (2009, december 05). *Trilingual Schooling in Friesland (Netherlands)*. Vechta, Germany, Presentation at the 3. Internationale Langscape Tagung= 3rd International Langscape Conference : Sprachen lehren-Sprachen lernen: Perspektiven für die Lehrerbildung in Europa.
- Riemersma, A.M.J. (2009, december 03). *Zukunft beginnt jetzt : Schritte tun*. Aurich, Ost-Friesland, Deutschland, Presentation.
- Salverda, R. (2009, april 24). *Chair of the paneldiscussion*. Leeuwarden, Internationaal Symposium 'Het schrijfplankje van Tolsum' [on the deciphering of the oldest written text in the Netherlands (28 AD)].
- Salverda, R. (2009, november 23). *De toekomst van het onderzoek in Fryslân*. Leeuwarden, Najaarssymposium University Campus Fryslân.
- Salverda, R. (2009, juni 30). *Introduction and chair*. Leeuwarden, Gemma Frisius Lecture. Academic meeting Leeuwarden.
- Salverda, R. (2009, april 16). *Introduction: European multilingualism as seen from the Fryske Akademy*. London, International conference on Multilingualism, Regional and Minority Languages: Paradigms for Languages of the Wider World. London, SOAS/UCL-CETL & Fryske Akademy/Mercator.
- Salverda, R. (2009, december 10). *Laudatio*. Grou, Uitreiking Halbertsma-prijs voor zijn gehele wetenschappelijke oeuvre aan Dr Oebele Vries (Fries Instituut, Rijksuniversiteit Groningen).
- Salverda, R. (2009, oktober 08). *Multilingualism in London*. San Sebastian (Spain), University of San Sebastian.
- Salverda, R. (2009, oktober 30). *Openingstoespraak*. Leeuwarden, Internationaal symposium, Network Promotion Linguistic Diversity (FA-Mercator).
- Salverda, R. (2009, september 19). *Openingstoespraak, discussiebijdragen en mederedactie slotresolutie*. Leeuwarden, Internationale studiedag over de nieuwe Hongaarse taalwet in Slowakije.
- Salverda, R. (2009, mei 11). *Over de geschiedenis van het recht in Nederlands-Indië/Indonesië, 1600-heden*. Leeuwarden, Themis, Regtsgeleerd gezelschap sinds 1809.
- Salverda, R. (2009, januari 19). *Presentatie van het Frysk Hânwurdboek aan minister Plasterk*. Leeuwarden, bezoek minister Plasterk aan Fryske Akademy.
- Salverda, R. (2009, oktober 08). *Présentation de la Fryske Akademy: structure, organization et activités scientifiques*. San Sebastian, The Basque Academy (Euskaltzaindia), Official meeting of the Basque Academy to celebrate its 90th anniversary.
- Salverda, R. (2009, november 18). *Toespraak namens Fryske Akademy*. Leeuwarden, Bijeenkomst ter ondertekening van de samenwerkingsovereenkomst tussen Fryske Akademy/Mercator, CEDIN en SFBO.

- Sijens, H. (2009, januari 19). *Bits en bytes, siden en sites: neologismen en ICT-termen yn it Frysk Hânwurdboek*. Ljouwert, lêzing by gelegenheid fan de presintaasje fan it Frysk Hânwurdboek, Ljouwert, 19 jannewaris 2009.
- Sijens, H. (2009, december 19). *Het Wurdboek fan de Fryske taal/Woordenboek de Friese taal online: nieuwe mogelijkheden, nieuwe kansen!*. Leiden, lêzing foar it Matthias de Vries Genootschap.
- Stapel, R.J. (2009, september 24). *Die Jüngere Hochmeisterchronik. Kodikologische Hinweise und provisorische Resultate der Forschung*. Zamek Bierzgtowski, Polen, 5. Nachwuchsforum im Rahmen der 15. Ordines Militares - Colloquia Torunensia Historica.
- Stapel, R.J. (2009, september 05). *Power to the educated? Priest-brethren and their education, using data of the Utrecht bailiwick of the Teutonic Order, 1350-1600*. Cardiff, Verenigd Koninkrijk, Military Orders 5, Power and Politics.
- Vaart, J.H.P. van der (2009, september 25). *The value of historic town plans from the Land Survey of 1832*. Leeuwarden, inleiding voor medewerkers Department of Urban Engineering, Civil Engineering and Architecture, The University of Tokyo.
- Versloot, A.P. (2009, september 04). *Etymological and perceptual distinctiveness of Frisian: Borrowings and the perception of 'good' Frisian*. Gniezno, 40th Poznań Linguistic Meeting (PLM2009).
- Versloot, A.P. (2009, oktober 23). *Phoneme Frequencies: a reductionist explanation*. Leeuwarden, Dei fan de Fryske Taalkunde.
- Versloot, A.P. (2009, april 17). *Prosodic features of late-mediaeval West Frisian*. Nijmegen, Prosody Group Meeting.
- Versloot, A.P. (2009, april 23). *Quantitative Linguistics: Results from corpus linguistic research*. Groningen, discussion group of the CLCG-group in Groningen.
- Versloot, A.P. (2009, september 03). *The Frisian Language Database as a source of information on language variation*. Gniezno, 40th Poznań Linguistic Meeting.
- Versloot, A.P. (2009, april 08). *Using late-mediaeval sources for linguistic reconstructions; regression and variance*. Groningen, gastcollege masterstudenten.
- Visser, W. (2009, oktober 23). *Flaainammen yn it Frysk: de oanset*. Ljouwert, Dei fan de Fryske taalkunde.

### Publykslêzing

- Boomstra, N.W. (2009, september 11). *"Mear taal, mear kâns" presintaasje*. Ljouwert, Fryske Akademy, Akademydei 2009.
- Boomstra, N.W. (2009, december 01). *"Meer taal, meer kans" presentatie Nederlandse Taalunie*. Leeuwarden, Fryske Akademy, Bezoek van de Nederlandse Taalunie.
- Brand, A.J. (2009, februari 05). *De Vakgroep Geschiedenis aan de Fryske Akademy*. Leeuwarden, Presentatie voor de Afûk cursisten.

- Brand, A.J. (2009, december 13). *Deventer en de Zuiderzeesteden tussen Habsburg en de Hanze*. Deventer, Lezingenreeks "Deventer Gisteren en Vandaag".
- Brand, A.J. (2009, april 23). *Project Presentatie "Friese elites in stad en platteland"*. Leeuwarden, Projectvoorstel voor de Stichting Woudsend 1816.
- Brand, A.J. (2009, februari 11). *Projectpresentatie HISGIS/onderzoek van de vakgroep Geschiedenis aan de FA*. Leeuwarden, Presentatie voor RUG-delegatie o.l.v. rector-magnificus.
- Brand, A.J. (2009, maart 05). *Projectpresentatie-onderzoek van de Vakgroep Geschiedenis aan de FA*. Leeuwarden, bezoek delegatie Provincie Friesland o.l.v. de commissaris der koningin.
- Brand, A.J. (2009, mei 13). *Projekt presentatie "Nassau webportaal"*. Leeuwarden, Bezoek delegatie Gemeente Leeuwarden o.l.v. wethouder cultuur.
- Dijkstra, J.E. (2009, februari 13). *Boppeslach. Iere twataligens yn Fryslân*. Fryske Akademy, Ljouwert/Leeuwarden, Visit deputy Tineke Schokker and project leaders of Bureau Boppeslach (Provinsje Fryslân).
- Dijkstra, J.E. (2009, december 01). *De taalontwikkeling van jonge kinderen in Friesland*. Fryske Akademy, Ljouwert/Leeuwarden, Visit Board of Taalunie.
- Dijkstra, J.E. (2009, februari 06). *Kindertaal in Fryslân*. Fryske Akademy, Ljouwert/Leeuwarden, Visit of prof.dr. Robbert Dijkgraaf.
- Duijff, P. (2009, september 04). *Het Nieuwfries in woordenboeken gevat*. Ljouwert, Besite H.P. van Coller en B. Odendaal fan de Suid-Afrikaanse Akademie vir Wetenskap en Kuns yn Bloemfontein.
- Duijff, P. (2009, september 30). *Taal yn stêd en lân: Stedfrysk en Frysk*. Dokkum, Byienkomst fan de ôfdieling PCOB-Dokkum.
- Dykstra, A. (2009, februari 05). *De fakgroep taalkunde en de leksikografy by de Fryske Akademy*. Ljouwert, Lêzing foar Afûkkursisten.
- Gorter, D. (2009, september 23). *Minority languages: Basque country*. Vitoria-Gasteiz, Guest lecture at EHU/UPV for a group of Frisian visiting students.
- Gorter, D. (2009, maart 17). *The Frisian language in society and education*. Vitoria-Gasteiz, Guest lecture University of the Basque country.
- Gorter, D. (2009, oktober 29). *The use of minority languages by administrative authorities and public services*. Vitoria-Gasteiz, invited lecture at the congress 'Hizkuntza Gutxituak administrazioan/Lenguas Minoritarias en la administración', Basque Parliament.
- Hemminga, P. (2009, februari 18). *Feroarjend Fryslân*. Arnhem, Studiekring dr. Eeltsje Halbertsma.
- Jorna, R.J. (2009, september 11). *Sociale Duurzaamheid*. Ljouwert / Leeuwarden, It Aljemint, Akademydei.
- Kalsbeek, T.W.A. & Meer, C. van der (2009, juli 28). *Quiz*. Ljouwert / Leeuwarden, Quiz, part of presentation at the visit of the exchange of youth organisation FYK (Frysk Ynternasjonaal Kontakt) to Fryske Akademy and Mercator Research Centre.

- Meer, C. van der & Riemersma, A.M.J. (2009, juni 23). *Mercator European Research Centre on Multilingualism and Language Learning*. Ljouwert / Leeuwarden, Visit of Basque students to the Fryske Akademy and the Mercator Research Centre.
- Meer, C. van der & Riemersma, A.M.J. (2009, maart 20). *Mercator European Research Centre on Multilingualism and Language Learning*. Ljouwert / Leeuwarden, Presentation during the visit of students of the NHL (Leeuwarden) to Mercator Research Centre.
- Meer, C. van der & Kalsbeek, T.W.A. (2009, juli 28). *Mercator European Research Centre on Multilingualism and Language Learning : 'a service at hand'*. Ljouwert / Leeuwarden, Presentation at the visit of the exchange of youth organisation FYK (Frysk Ynternasjonaal Kontakt) to Fryske Akademy and Mercator Research Centre.
- Meer, C. van der (2009, februari 11). *Mercator Europees Kenniscentrum voor Meertaligheid en Taalleren*. Ljouwert / Leeuwarden, presentatie tijdens bezoek Dhr. Zwarts, rector Rijksuniversiteit Groningen aan Fryske Akademy.
- Meer, C. van der (2009, februari 06). *Mercator Europees Kenniscentrum voor Meertaligheid en Taalleren*. Ljouwert / Leeuwarden, Bezoek Dhr. R. Dijkgraaf en Mevr. Van der Wal , president en vice-president Koninklijke Akademie voor Wetenschappen, Amsterdam aan Fryske Akademy.
- Meer, C. van der (2009, maart 05). *Mercator Europees Kenniscentrum voor Meertaligheid en Taalleren*. Ljouwert / Leeuwarden, Presentatie tijdens het bezoek van Commissaris der Koningin van Fryslân Dhr. Jorritsma aan de Fryske Akademy.
- Meer, P.L.G. van der (2009, maart 06). *De skoalmasters en skoallen yn Barradiel, 1600-1950*. Oosterbierum, Lezing voor Oudheidkundige Vereniging Barradeel.
- Meer, P.L.G. van der (2009, januari 09). *De skoalmasters en skoallen yn Frjentsjerteradiel, 1600-1580*. Franeker, Stichting Trezoor.
- Meer, P.L.G. van der (2009, september 04). *Opbouw en mogelijkheden van Historisch GIS Fryslân*. Leeuwarden, Besite H.P. van Coller en B. Odendaal fan de Suid-Afrikaanse Akademie vir Wetenskap en Kuns yn Bloemfontein.
- Mol, J.A. (2009, mei 09). *Hessel Martena: ferrieder fan Fryslân of strider foar in nije oarder?* Franeker, Opening tentoonstelling over Hessel Martena.
- Mol, J.A. (2009, oktober 28). *Kleasters, tsjerken en stinzen: in syktocht fia it HISGIS*. Leeuwarden, Studiemiddag Oktober Kennismaand.
- Mol, J.A. (2009, juni 18). *Lijfland en de Duitse Orde*. Utrecht, Duitse Huis, Studiemiddag over de geschiedenis van de Baltische staten.
- Mol, J.A. (2009, februari 18). *Neurenberg in de late Middeleeuwen en de Reformatietijd*. Leiden, Seminar Historische Studievereniging Leiden.
- Mol, J.A. (2009, januari 20). *Vechten, bidden en verplegen. Geschiedenis van de geestelijke ridderorden*. Leeuwarden en Joure, Dag van Akademylezingen.

- Nijdam, J.A. (2009, september 24). *Fryske Berteleppels*. Mantgum, lezing Vrouwen van Nu afdeling Baarderadeel.
- Nijdam, J.A. (2009, september 25). *Lichaam, eer en recht in middeleeuws Friesland*. Leeuwarden, lezing Berie foar it Frysk.
- Nijdam, J.A. (2009, februari 12). *'Eer en wraak, maar geen eerwraak. Het fenomeen "eer" in het Europese Westen'*. Baarn, lezing Lions Club Baarn-Draakensteyn.
- Nijdam, J.A. (2009, maart 02). *'Lichaam, eer en recht in middeleeuws Friesland'*. Leeuwarden, lezing Rechtsgelerd Leesgezelschap Themis.
- Noomen, P.N. (2009, juni 26). *De ligging van de middeleeuwse stinzen*. Leeuwarden, Congres- en studiecetrum It Aljemint, lezing bij de boekpresentatie De stinzen in middeleeuws Friesland.
- Noomen, P.N. (2009, januari 11). *Hoe zag Winsum er uit in de Middeleeuwen? Over retrospectieve bezitsreconstructie en HisGis-Groningen*. Winsum (Gr.), lezing voor de culturele sociëteit Het Jacobijnehuis.
- Noomen, P.N. (2009, oktober 10). *Stinzen en stambomen*. Leeuwarden, lezing voor het Genealogysk Wurkferban van de Fryske Akademy.
- Noomen, P.N. (2009, oktober 20). *Stinzen en states in Leeuwarderadeel*. Stiens, lezing voor de Documentatiestichting Leeuwarderadeel en het Historisch Centrum Leeuwarden.
- Noomen, P.N. (2009, november 07). *Stinzen en states rond Zweins*. Zweins, lezing voor de Stichting Kingma State.
- Noomen, P.N. (2009, juni 30). *Stone houses/Mansions in Fryslân*. Leeuwarden, Congress & study centre Fryske Akademy, power reading Gemma Frisius Lecture, Academic meeting Leeuwarden/Ljouwert.
- Riemersma, A.M.J. (2009, februari 27). *De ûntjouwwing fan meertaligens yn it Fryske ûnderwiis yn Europeesk perspektyf*. Ljouwert / Leeuwarden; De Jouwer / Joure, Fryske Akademylêzingerige.
- Riemersma, A.M.J. (2009, april 24). *Fryske Akademy & Mercator Europees Kenniscentrum voor Meertaligheid en Taalleren*. Amsterdam, bijeenkomst werkgroep BABYLON, Universiteit van Amsterdam.
- Riemersma, A.M.J. (2009, november 06). *Lehrerinnen begleiten Kinder auf ihrem Weg in ein mehrsprachiges Europa*. Aurich, Deutschland, Präsentation zum Zeremonie der Keerlke-Priis vom Ostfriesischen Landschaft.
- Riemersma, A.M.J. (2009, april 02). *Meertalige skoallen yn EU*. Ljouwert / Leeuwarden, presentaasje op it VLTT-kongres Fierder mei Frysk - 6.
- Riemersma, A.M.J. (2009, april 01). *Mercator European Research Centre on Multilingualism and Language Learning*. Ljouwert / Leeuwarden, presentation for ERASMUS-students studying at the PABO, NHL, subject Multilingualism.



- Riemersma, A.M.J. (2009, september 04). *Mercator Europees kenniscentrum voor Meertaligheid en Taalleren*. Ljouwert / Leeuwarden, Presentatie gehouden tijdens het bezoek van de delegatie van de Suid-Afrikaanse Akademie vir Wetenskap en Kuns uit Bloemfontein.
- Salverda, R. (2009, september 11). *Diesrede*. Leeuwarden, Fryske Akademy, 71e Dies Natalis, Fryske Akademy.
- Sijens, H. (2009, september 04). *De geïntegreerde Friese TaalDatabank*. Ljouwert, besite fan de heechleararen H.P. van Coller en B. Odendaal fan de Suid-Afrikaanse Akademie vir Wetenskap en Kuns yn Bloemfontein.
- Sijens, H. (2009, december 01). *De geïntegreerde Friese TaalDatabank*. Ljouwert, besite Linde vd Bosch, Catia Cucchiarini en Elisabeth D'Halleweyn fan de Nederlandse Taalunie.
- Steinbrink, V (2009, november 03). *Internationalisering werkt*. Rotterdam, Nationale conferentie over Europese onderwijsprogramma's.
- Vaart, J.H.P. van der (2009, juni 15). *Cultuurhistorie in het landschap van de Zwagermieden*. Zwaagwesteinde, presentatie tijdens veldexcursie van Staatsbosbeheer en gebiedsbewoners.
- Vaart, J.H.P. van der (2009, oktober 27). *Het landschap rond Heerenveen, vroeger en nu*. It Hearrenfean, lêzing yn Museum Willem van Haren.
- Vaart, J.H.P. van der (2009, november 06). *It âldste kadaster fan 1832 as boarne fan ynformaasje fan it ferline + HISGIS Fryslân*. De Jouwer, lêzing foar AFUK-stúdzjegroep Skiednis en Literatuer.
- Vaart, J.H.P. van der (2009, augustus 26). *Natte hooilanden*. Goingarijp, Expertmeeting, georganiseerd door Staatsbosbeheer.
- Vaart, J.H.P. van der (2009, mei 13). *Op weg naar een onderzoeksprogramma Landschappen van het Noord-Nederlandse kustgebied*. Leeuwarden, inleiding bij bezoek prof. J. Bazelmans van de Waddenacademie aan de Fryske Akademy.
- Versloot, A.P. (2009, januari 25). *De ûntjouwing fan de Hylper Taal*. Hylpen, publykslêzing.
- Versloot, A.P. & Bree, C. van (2009, maart 18). *Oorsprongen van het Stadsfries*. Ljouwert, boekprissentasje.
- Visser, W. (2009, september 04). *14de Euralex International Congress*. Ljouwert, Besite H.P. van Coller en B. Odendaal fan de Suid-Afrikaanse Akademie vir Wetenskap en Kuns yn Bloemfontein.
- West, J.F. van der (2009, december 01). *Mercator Europees Kenniscentrum voor Meertaligheid en Taalleren*. Leeuwarden, bezoek Nederlandse Taalunie.
- West, J.F. van der & Kalsbeek, T.W.A. (2009, april 02). *Workshop European Network of Schools*. Leeuwarden, Kongres Fierder mei Frysk 6.

### **Organisaasje kongres**

- Brand, A.J. (2009). Colloquium Stinzen in Friesland. Colloquium n.a.v. boekaanbieding "P. Noomen, Stinzen in Friesland": Leeuwarden (2009, juni 26).

- Brand, A.J. & Mol, J.A. (2009). HIS-GIS Groningen. Colloquium HISGIS-Groningen: Groningen (2009, augustus 21).
- Brand, A.J. (2009). Oorlog en vete in middeleeuws Friesland. Week van de Geschiedenis: Leeuwarden (2009, oktober 21).
- Brand, A.J. (2009). Stinzen en adel in Friesland in vergelijkend perspectief. Symposium: Leeuwarden (2009, oktober 16).
- Brand, A.J. (2009). Verlopen getij? De Friese Koopvaardij in de 19e eeuw. Symposium ter gelegenheid van de oprichting van de Werkgroep Maritime Skiednis: Leeuwarden, It Aljemint (2009, februari 07).
- Duijff, P. & Kuip, F.J. van der (2009). Presintaasje Frysk Hânwurdboek. Aanbieding eerste exemplaar aan minister Plasterk: Leeuwarden, It Aljemint (2009, januari 19).
- Hemminga, P. (2009). Leeuwarden, stad van gemiste kansen? Discussie-avond: Leeuwarden (2009, februari 04).
- Mol, J.A. & Strating, S.M. (2009). Stinzen, kleasters en tsjerken. Oktober Kennismaand 2009: Ljouwert, It Aljemint (2009, oktober 28).
- Salverda, R. & Hekstra, G. (2009). "Oan 'e dyk set by Holwert". Stúdzjemiddei Biologysk Wurkferbân: Ljouwert, It Aljemint (2009, november 06).
- Salverda, R. (2009). 52ste Jiergong Akademylêzingen 2009. Akademylêzingen: Leeuwarden en Joure.
- Salverda, R. (2009). 71ste Dies Natalis van de Fryske Akademy. Akademydei: Ljouwert (2009, september 11).

### **Organisaasje ynternasj. kongres**

- Bremmer jr., R.H., Dyk, S., Hoekstra, E. & Visser, W. (2009). Dei fan de Fryske Taalkunde 2009.
- Gorter, D. (2009). 2nd series Donostia Lectures on Multilingualism and Education, 1 and 8 October and 5 November 2009. University of San Sebastian: San Sebastian (Spain) (2009, oktober 01 - 2009, november 05).
- Gorter, D. (2009). ICML XII: International Conference on Minority Languages XII.
- Gorter, D. (2009). Language Policy and Language Learning: New paradigms and new challenges. LPLL 2009: Limerick, Ireland (2009, juni 18 - 2009, juni 20).
- Meer, C. van der & Steinbrink, V (2009). Kick off meeting Mercator Network of Language Diversity Centres. Kick off meeting: Ljouwert/Leeuwarden: It Aljemint, Fryske Akademy and Eurohotel (2009, maart 06 - 2009, maart 07).
- Meer, C. van der (2009). Managing linguistic diversity in the EU. Practices and regulations. Scientific language-seminar: Leeuwarden (2009, september 19).
- Riemersma, A.M.J. & Vries, S de (2009). European Network of Teacher Training Institutes ( ENTTI). Meeting: Ljouwert / Leeuwarden, the Netherlands (2009, juni 03 - 2009, juni 05).

- Riemersma, A.M.J., Meer, C. van der & West, J.F. van der (2009). Pedagogy and Didactics for Multilingual Education in Minority Language Regions. International Conference: Ljouwert / Leeuwarden, the Netherlands (2009, juni 04 - 2009, juni 05).
- Riemersma, A.M.J., Ni Chinnéide, Neasa & Kalsbeek, T.W.A. (2009). The challenging relationship between transmission of cultures and transmission of languages. Annual International Conference Partnership for Diversity (PfD): Ljouwert/ Leeuwarden, The Netherlands (2009, oktober 30 - 2009, oktober 31).
- Salverda, R. (2009). Gemma Frisius Lecture. Academic Meeting: Leeuwarden (2009, juni 30).
- Salverda, R., Meer, C. van der & Ferruglio, Matteo (2009). Multilingualism, Regional & Minority Languages : Paradigms for "Languages of the Wider World". International Conference: London : School of Oriental and African Studies, University of London (2009, april 16 - 2009, april 17).
- Steinbrink, V & van der Meer, C (2009). Developments in the curriculum of language teaching and learning, at primary school level and in secondary education. Conference: Ljouwert/Leeuwarden: It Aljemint, Fryske Akademy (2009, september 16 - 2009, september 18).
- West, J.F. van der, Kalsbeek, T.W.A. & Steinbrink, V (2009). Workshop Mercator Network on Multilingual Education.

## Besprek

- Boersma, P.Y.J. (2009). We gaan fietsen [Bespreking van het boek *Van Dale Wielersportwoordenboek*]. *Trefwoord* <<http://www.fryske-akademy.nl/trefwoord>>, 1-4.
- Dykstra, A. (2009). Anatoly Liberman, An Analytic Dictionary of English Etymology. An Introduction. With the Assistance of J. Lawrence Mitchell. University of Minnesota Press. Minneapolis / London. 2008. Includes bibliographical references and index [Bespreking van het boek *An Analytic Dictionary of English Etymology*]. *Trefwoord* <<http://www.fryske-akademy.nl/trefwoord>>, 2009, 1-3.
- Hoekstra, E. (2009). Bespreking [Bespreking van het boek *Oorsprongen van het Stadsfries*]. *Us Wurk. Tydskrift foar frisistyk*, 58(3-4), 161-165.
- Kuip, F.J. van der (2009). Besprek [Bespreking van het boek *Alle beetjes helpen. Nederlandse, Friese en Vlaamse wellerismen. Een compendium*]. *Us Wurk. Tydskrift foar frisistyk*, 1-2, 51-54.
- Mol, J.A. (2009). Pelgrimsonthaal op Rhodos [Bespreking van het boek *Die Johanniter und die Wallfahrt nach Jerusalem (1480-1522)*]. [www.contactgroepsignum.eu](http://www.contactgroepsignum.eu).
- Mol, J.A. (2009). Schiere monniken als Moderne Devoten [Bespreking van het boek *Moderne Devoten in monnikspij. Klooster en Colligatie van Sibculo 1406-1580*]. [www.contactgroepsignum.eu](http://www.contactgroepsignum.eu).
- Nijdam, J.A. (2009). [Bespreking van het boek *Yesterday's Words: Contemporary, Current and Future Lexicography*]. *Trefwoord* <<http://www.fryske-akademy.nl/trefwoord>>, 2009, 1-6.

- Stapel, R.J. (2009). [Review: "Krieg im Visier. Bibelepik und Chronistik im Deutschen Orden als Modell korporativer Identitätsbildung"] [Bespreking van het boek *Krieg im Visier. Bibelepik und Chronistik im Deutschen Orden als Modell korporativer Identitätsbildung*]. *Scriptorium*, LXII-2008(2), 189\*.
- Stapel, R.J. (2009). Editieproject visitaties Duitse Orde in stijl afgesloten [Bespreking van het boek *Visitationen im Deutschen Orden im Mittelalter. Teil III: 1528-1541, sowie Nachträge, Korrekturen und Ergänzungen, Orts- und Personenverzeichnis*]. *SIGNUM*, 2009(2).

### **Oare fakpublikaasje**

- Hoekstra, E. (2009). It Frysk as taalfamylje. *Friesch Dagblad*, 07-11-2009.
- Hoekstra, E. (2009). Myn burd stiet yn brân! *Friesch Dagblad*, 09-05-2009.
- Hoekstra, E. (2009). Paringsbereid. *Friesch Dagblad*, 20-06-2009.
- Hoekstra, E. (2009). Pisje en bier. *Friesch Dagblad*, 01-08-2009.
- Hoekstra, E. (2009). Sa mar eigen. *Friesch Dagblad*, 05-12-2009.
- Hoekstra, E. (2009). Skriuw mar in wikipedia-artikel. *Friesch Dagblad*, 12-09-2009.

### **Optreden yn populêre media**

- Boomstra, N.W. (11-12-2009). 'Mas idioma, mas chens' pa mama i yu. Shaika Richardson, taalcoach. *Radio Wereldomroep - Antilliaanse editie*
- Boomstra, N.W. & Riemersma, A.M.J. (03-03-2009). De minister complimenteert en moedigt aan. *Leeuwarder Courant*, pp. 11.
- Boomstra, N.W. (03-03-2009). Omrop Fryslân Aktueel : Antillianenproject. *Omrop Fryslân*
- Boomstra, N.W. (16-07-2009). Omrop Fryslân Omnium. *Omrop Fryslân*
- Duijff, P., Kuip, F.J. van der, Haan, R. de & Sijens, H. (17-01-2009). Frysk Hânwurdboek bringt het Fries weer een stap verder. Ongemerkt een grote dag voor Fryslân. *Friesch Dagblad*
- Duijff, P. & Kuip, F.J. van der (). Frysk Hânwurdboek, apart en unyk. *De Moanne*, nr. 1 (2009), pp. 13-15.
- Duijff, P., Kuip, F.J. van der, Haan, R. de & Sijens, H. (16-01-2009). Nûtsjesmoar is it, gjin pindakaas. *Leeuwarder Courant*
- Hemminga, P. (09-05-2009). Amper iets in te brengen: Het Europees Parlement. *Leeuwarder Courant*
- Hemminga, P. (25-04-2009). Herindeling is niet zaligmakend. *Leeuwarder Courant*
- Hemminga, P. (03-11-2009). Ministeriële verantwoordelijkheid. *Omrop Fryslân*
- Hemminga, P. (24-02-2009). Over bestuurlijke crisis in de gemeente Boarnsterhim. *Omrop Fryslân radio: achtergrondprogramma Omnium*
- Hemminga, P. (16-12-2009). Over de lokale democratie n.a.v. gemeentelijke enquête Amsterdam. *Omrop Fryslân*
- Hemminga, P. (03-02-2009). Over de werking van de Wet Openbaarheid van Bestuur. *Omrop Fryslân: radioprogramma Omnium*
- Hemminga, P. (10-06-2009). Over het mobiliseren van kandidaat-raadsleden. *Omrop Fryslân*

Hemminga, P. (04-02-2009). Over Leeuwarden in de jaren vijftig. *Radio Mercurius*

Hemminga, P. (23-07-2009). Over onderzoek door politieke partijen. *Omrop Fryslân*

Hemminga, P. (04-12-2009). Skrik foar de prik. *Leeuwarder Courant*, pp. 7.

Meer, C. van der, Graaf, T. de & Baraczka, Eszter (21-09-2009). Nyelvtörvény-ügy : a megengedés többet ér al by. *Duna TV, Hungary*

Riemersma, A.M.J. (03-04-2009). Het wij-gevoel van het Fries op scholen. *Leeuwarder Courant*, pp. 17.

Riemersma, A.M.J. & Jong, Sikko de (06-03-2009). Meertaligens soarget net foar ûnderwiisefterstannen. *Leeuwarder Courant*, pp. 4.

Riemersma, A.M.J. & Hilek, Martin (03-03-2009). Slovensko v EU - Hovorite po frizsky? - 1. cast, 2. cast , 3. cast. *Slovak Radio "Slovensky Rozhlas"*

#### **Promoasjebegelieding, yntern, promotor**

Jorna, R.J. (periode: 2009 t/m 2009). promotor ; Ineke Delies, "Verbindingskracht & Combinatievermogen", 08-06-2009 Functie bij : Rijksuniversiteit Groningen.

Jorna, R.J. (periode: 2009 t/m 2009). promotor, Larissa Sjarbaini, "The knowledge dynamics of organizational innovation , 26-03-2009 Functie bij : Rijksuniversiteit Groningen.

#### **Promoasjebegelieding, yntern, co-promotor**

Mol, J.A. (periode: 2009 t/m 2009). lid promotiecommissie H.A. Kos, "Van meenten tot merken", 16-12-2009 Functie bij : Universiteit Leiden.

Salverda, R. (periode: 2009 t/m 2009). lid promotiecommissie; Joke Corporaal, "Grimmig eerlijk , 03-12-2009 Functie bij : Rijksuniversiteit Groningen.

#### **Promoasjebegelieding, ekstern, co-promotor**

Gorter, D. (periode: 2009 t/m 2009). lid promotiecommissie, Esther Gómez Lacabex, "Perception and production of vowel reduction", 22-05-2009 Functie bij : University of the Basque country.

Salverda, R. (periode: 2009 t/m 2009). lid promotiecommissie, Jeanne Glesener, "Une récupération de l'espace perdu par l'acte d' écriture, 16-10-2009 Functie bij : Université de Provence a` Aix-en-Provence.